

---

JOHANNESBURG – Réunion des dirigeants régionaux d’At-Large

Mardi 27 juin 2017 – 13h30 à 15h00 JNB

ICANN59 | Johannesburg, Afrique du Sud

NON IDENTIFIE: Réunion dans la salle Ballroom 4 de 13h30 à 15 h de la réunion des leaders régionaux d’At-Large.

AZIZ HILALI: Bienvenus pour cette séance de At-Large regional leaders meeting. Vous savez que nous sommes en Afrique, et c’est moi qui vais modérer cette session. Je vais parler en français. Nous attendons Olivier Crepin-Leblond qui va co-modérer cette séance.

Nous allons tout de suite commencer la réunion avec 15 minutes de retard. Je vais tout de suite la parole à vous tous, puisque c’est l’agenda, c’est la révision de l’At-large et les prochaines étapes. Donc là il n’y a pas d’intervenants spécifiques. Et je demande si les personnes veulent prendre la parole.

Peut-être Holly si vous voulez commencer, puisque c’est vous qui êtes en charge de ça et nous faire un petit résumé de la session de ce matin.

---

**Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.**

---

HOLLAY RAICHE:

Aziz, vous savez que je peux faire un petit résumé. Nous sommes en cours de révision et l'organisation responsable de cette révision, ITEMS, a fini son rapport. Et le mois prochain il va y avoir une présentation concernant le comité d'efficacité, qui va présenter cela au conseil et le conseil sera responsable d'analyser trois documents, le rapport d'ITEMS en lui-même concernant la révision de ALAC.

Le responsable d'ICANN va faire un résumé des commentaires que nous avons fait à propos de cette révision, mais en tant qu'ALAC, nous devons aussi répondre au rapport de ITEMS.

Et nous avons deux choses à faire. Premièrement la réponse aux recommandations de ITEMS en elles-mêmes. Vous savez tous que nous avons déjà répondu, il y a eu une réponse d'ALAC et il y a eu une réponse de tous les RALO aussi. Ces deux réponses vont être combinées. Et nous allons voir chaque recommandation qui se trouve dans cette révision et nous allons y répondre. Nous allons dire quelles sont les choses sur lesquelles nous sommes d'accord, entièrement d'accord, partiellement d'accord, ou pas du tout d'accord. Et pour les points sur lesquels nous ne sommes pas du tout d'accord ou partiellement d'accord, nous allons expliquer pourquoi, et nous allons expliquer pourquoi nous pensons que cela ne peut pas être mis en place.

---

Ensuite, il va y avoir une deuxième partie qui va porter sur la faisabilité, sur la manière de mettre en œuvre des recommandations de ce rapport. Et cela va inclure les différentes étapes suivies, la priorité qui devrait être appliquée, ou l'ordre d'application de ces recommandations, les ressources qui vont être nécessaires pour mettre en œuvre ces recommandations au niveau des coûts, du temps du personnel de l'ICANN et autre.

Donc ces deux documents vont former un seul document, et ce document devra être présenté pour sa révision au début du mois de septembre.

Donc nous avons peu de temps.

Beaucoup de travail a déjà été bien entamé par les RALO, par la communauté At-Large pour répondre au rapport d'ITEMS, et donc cela va être la base de la réponse pour la première partie.

Ce que nous devons faire maintenant ensuite, ce sera remplir les blancs et travailler recommandation par recommandation et donner notre réponse.

Donc ensuite nous attendrons la réponse à ces critiques.

Ensuite, il y aura les recommandations concernant les recommandations, ce sera un grand défi, vu le temps que nous avons. Il y aura une réunion du conseil au mois d'octobre, c'est

---

un petit peu la réunion au cours de laquelle nous allons présenter notre rapport, nous espérons.

Donc notre conclusion finale devrait être terminée au début du mois de septembre. Donc ALAC devrait, à la fin du mois d'aout regarder et présenter sa réponse totale. Il y a une réunion des RALO. Les 5 RALO vont se réunir au début du mois d'aout, et nous espérons que pour cette réunion, chaque RALO pourra avoir le temps de regarder ces recommandations et faire des commentaires sur ces recommandations. Mais surtout parler de la mise en œuvre, qu'est-ce qu'on voudrait mettre en place pour mettre en œuvre ces recommandations que nous faisons.

Et il y aura un document qui va être présenté sur la page wiki, sur notre wiki.

Ensuite nous voulons des commentaires et nous allons créer un Google Doc. Nous savons que beaucoup de gens ne savent pas utiliser le Google Doc, c'est pour ça que nous avons aussi une page wiki. Mais nous allons demander à chaque RALO de se focaliser sur leurs réponses pour la réunion du mois d'aout, de façon à ce qu'on ait une communauté At-Large qui sache que la réponse qu'elle va donner au conseil est vraiment une réponse, une véritable réponse de la communauté.

Si vous avez des questions, je suis à votre disposition pour y répondre. Merci.

---

AZIZ HILALI: Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Merci beaucoup Aziz. Je voudrais un petit peu compléter ce que la co-présidente de ce groupe, Holly, vient de dire. Il faut se focaliser sur ce que les régions doivent faire.

Un des avantages de ce wiki, de cette page wiki que nous avons créée et du document Google que nous avons, c’est que nous allons inviter les membres et les représentants de vos régions, et ceux qui travaillent dans les groupes de travail de la révision au sien d’ALAC et les leaders régionaux, nous allons vous donner un droit pour modifier ce document. Google, et vous pouvez encourager vos structures At-Large, vos membres individuels à entrer sur le wiki et à faire des commentaires s’ils veulent faire entendre leur opinion.

Donc ici, nous allons travailler comme ça au niveau du groupe de travail, mais nous voulons nous assurer que la communauté dans son ensemble participe à ce travail. Et c’est là que vous avez un rôle important à jouer au niveau de vos RALO.

Il ne s’agit pas que d’une question, et d’ailleurs si vous avez des sous- comités qui ont été formés. De toute façon je vous encourage dès que ces pages seront créées, je vous encourage à

---

demander à vos structures At-Large, à vos membres et à vos membres individuels régionaux, d'interagir, d'entrer sur cette page wiki, et pendant ce temps, vous faites le travail sur le Google Doc vous-même.

AZIZ HILALI:

Vous avez le lien sur le Chat pour ceux qui veulent y aller. Y a-t-il d'autres interventions ? Des questions ou des commentaires ? Non ? Donc on peut passer - c'est bien parce qu'on est en retard dans l'agenda - on peut passer au point suivant, je pense que c'est Dev qui devrait faire le point sur le programme pilote intégration. Dev, à toi la parole.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Merci. Merci Aziz. Je voudrais surtout parler du document et du travail qui est fait pour cette intégration.

Donc pour ceux qui ont déjà assisté à la réunion de ce matin sur la participation et la sensibilisation, ça va être une répétition, je m'en excuse.

Alors ici, vous voyez une approche pour les membres de la communauté At-Large. Vous pouvez le voir comme un cercle de vie, ou un cycle de vie. On veut promouvoir At-Large, comprendre At-Large, se joindre à At-Large, participer au travail d'At-Large, et ceux qui participent au travail d'At-Large vont

---

promouvoir la communauté d'At-Large, et donc on a ce cycle de vie constant, ce renouvellement constant.

Les défis, lorsqu'on veut promouvoir At-Large, ICANN a une terminologie compliquée, beaucoup d'acronymes, des dizaines de millions d'acronymes. Et pour les utilisateurs finaux, lorsque nous essayons de faire participer ces gens, on se rend compte qu'ils ne comprennent pas ce que signifient ces termes. Et des fois ils se trompent. À cause de cela, ils ne comprennent pas bien les problèmes considérés ici. Ils ne peuvent pas participer donc.

Parmi les défis que nous devons relever, nous devons surtout préparer des leçons ou des présentations qui seront une boîte à outils pour que les membres de la communauté At-Large puissent éduquer le public et que les structures At-large et leurs représentants puissent utiliser cela pour éduquer leurs membres, de façon à ce que ces membres puissent participer et que ce soit disponible sous différents formats, en ligne et sans être connecté disons, pour que tout le monde puisse l'utiliser.

Donc moi-même et mon équipe, nous avons Isaac Maposa et Beran Gillen, nous avons travaillé au niveau de notre sous-comité pour mettre en place cette boîte à outils. C'est une série de diapositives que nous avons mise en place pour utiliser pour cette approche.

---

Donc nous avons des présentations en diapositives destinées à différents groupes de gens. Donc le premier, pour commencer, pour débiter, ensuite le deuxième c'est qu'est-ce que c'est que le DNS et qui coordonne tout cela. Le troisième ce sont les défis au niveau politique et les problèmes du DNS, et cela est destiné aux membres de la communauté qui sont intéressés par les problèmes politiques et pourquoi les utilisateurs finaux doivent s'intéresser à ces problèmes et comment s'y intéresser et comment participer à la communauté At-Large. Ensuite la quatrième présentation est une introduction à la communauté At-Large d'ICANN, on parle donc de la communauté, de ses activités, de la façon de participer au travail de At-Large. Et ensuite la cinquième présentation que nous avons, c'est comment relever les défis opérationnels d'At-Large, comment comprendre comment fonctionnent tous les outils qui sont à votre disposition, donc on l'a appelé comment naviguer à l'intérieur d'At-Large.

Donc il y a eu des hypêrliens qui ont été présentés et que je peux vous donner dans le chat, que je peux fournir à tout le monde dans le chat, ça vous permet d'avoir une idée du contenu de chacune de ces présentations qui sont à votre disposition.

Ensuite ici nous avons, pour la page d'accueil, il y a trois possibilités. Si vous appartenez au public et que vous êtes nouveau, vous avez première possibilité, si vous êtes un membre



---

de At-Large deuxième possibilité, et troisième possibilité, si vous êtes un membre d'une autre communauté d'ICANN.

Ensuite, qu'est-ce que c'est que le DNS, ici vous voyez un petit peu ce que nous proposons, des présentations d'écran. Nous essayons d'expliquer ce processus avec des illustrations pour que les gens comprennent ce qu'est le DNS de la manière la plus simple possible, avec une terminologie la plus simple possible pour que les utilisateurs finaux n'aient pas de difficultés à comprendre.

Ensuite les problèmes du DNS. Donc de nouveau une présentation avec des diapositives. Si vous regardez en haut à gauche, vous voyez tous les problèmes de politique qui concernent la communauté d'At-Large. Vous cliquez sur un de ces problèmes, vous voyez premièrement un résumé de ces thèmes, nous présentons des vidéos que nous pouvons relier à cela pour expliquer ce point politique. Ensuite on explique pourquoi les utilisateurs finaux doivent s'occuper de cela et comment participer à At-Large. Par exemple WHOIS vous allez trouver toutes les déclarations d'ALAC sur WHOIS, le travail du groupe de travail qui travaille sur le WHOIS, comment vous joindre à ce groupe de travail, etc.

Ensuite ici, introduction à At-Large. Nous essayons d'expliquer les structures, les activités clés, les groupes de travail dans

---

lesquels vous pouvez participer et travailler, pour participer aux activités d’At-Large.

Et si vous voulez faire des commentaires, ici vous avez la page wiki. Vous pouvez faire des commentaires. Nous avons déjà reçu des commentaires sur notre présentation, sur les appels mensuels des RALO etc., mais nous avons besoin de votre collaboration pour finir certains documents, faire des versions préliminaires d’autres documents, etc.

Donc voilà, j’ai fini.

AZIZ HILALI:

Merci Dev. Est-ce qu’il y a des questions pour Dev ?

J’ai une question pour toi Dev à propos de ces transparents que vous avez préparés, est-ce que vous l’avez déjà utilisé pour certains RALO ou pour des universités, ou... Est-ce qu’elle est déjà en œuvre ?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Merci. Je dois dire que j’ai utilisé ce matériel auparavant. Et j’ai pu le mettre en pratique. Par exemple j’ai été invité par les boursiers d’ICANN pour parler à des étudiants jamaïcains à distance, et donc je leur ai fait une introduction de At-Large pour expliquer ce qu’est la communauté At-Large, etc.

---

J'ai aussi utilisé cela dans une autre situation, et ICANN avait organisé une réunion à Grenade, et j'ai été invité par le GSE pour faire une présentation de At-Large. Et j'ai utilisé de nouveau ces diapositives.

Et certains des boursiers qui entraient à ICANN, je leur ai présenté un petit peu aussi l'introduction à At-Large.

Donc je l'ai utilisé oui à plusieurs reprises et j'essaye de voir comment la communauté At-Large souhaite l'utiliser de façon à ce que l'on puisse les améliorer encore.

Dernièrement, nous voulons, à mesure que nous avançons dans notre travail, faire traduire ces documents de façon à ce qu'ils soient accessibles à toute la communauté At-Large dans différentes langues.

AZIZ HILALI:

Nous allons tout de suite passer au 5<sup>ième</sup> point s'il n'y a pas de questions pour Dev ? Yes, Glenn, please.

GLENN MCKNIGHT:

Dev, je voudrais vous poser une question sur ce projet. Est-ce que vous avez des attentes pour qu'il y ait de nouvelles ALS, parce qu'on a parlé du critère pour les ALS. Est-ce que vous pensez que les accords que les nouvelles ALS vont signer, est-ce

---

qu'une nouvelle ALS sera obligée d'avoir accès, d'accéder à ce matériel ?

DEVANAND TEELCKSINGH: Merci Glenn. Je dirais que oui. On pourrait analyser cette possibilité, voir comment on pourrait structurer cela de façon à ce que ce soit un paquet de bienvenue à présenter aux ALS, aux nouvelles ALS.

Et comme intégration, on peut aussi demander aux gens sur certains appels de dire ce qu'est At-Large et dans quels domaines on travaille, présenter les problèmes politiques, ce type de choses. On peut présenter cela, oui.

AZIZ HILALI: Nous allons passer si vous voulez au quatrième point. Il s'agit du programme pilote de rédaction d'élaboration de documents. Et c'est Dan O'Neill qui va parler de ça, et je pense qu'il est en ligne avec nous. N'est-ce pas Sylvia ? [anglais]

ROB HOGGARTH: Monsieur le président je suis rob Hoggarth et je vais faire une introduction de ce point pour monsieur O'Neill, si vous me le permettez. Merci beaucoup.

---

C'était très intéressant d'entendre les progrès que Dev a faits concernant ce programme pilote d'intégration. Nous avons un thème semblable dans le passé, et on a travaillé sur différents programmes pilotes. On a parlé du programme CROPP, du programme de sous-titrage, du programme de stratégie de leadership et d'autres efforts pour vous offrir des financements pour vos voyages et vos déplacements.

Donc je pense que tout ça, ça a été des programmes très intéressants.

Je suis aujourd'hui avec vous, et Dan est au téléphone. Il va nous présenter un document. Mais si vous vous rappelez ce programme, à l'époque, était prévu pour offrir deux types de soutiens. Une partie de facilitation à l'époque tout le monde n'a pas pu en profiter, puis il y a eu une introduction, un concept visant à introduire, présenter les activités d'ICANN pour que vous puissiez ensuite faire de la sensibilisation auprès de vos membres, leur offrir un contenu pour les efforts de sensibilisation qui pouvaient avoir lieu.

Nous avons aimé ce concept parce que Dev l'a uni avec d'autres travaux et préparé pour offrir un soutien à la communauté.

Nous sommes à la fin de l'exercice fiscal 2017. Dan va faire un rapport, va vous présenter quels sont les résultats de ce

---

programme d'introduction concernant les canaux, ou les différents secteurs dans lesquels vous avez travaillé.

Une des raisons pour laquelle je voulais venir ici pour vous en parler c'est parce qu'au cours de l'année prochaine nous allons nous focaliser davantage et offrir davantage de ressources sur le premier canal qui est le développement de soutien pour la facilitation. Et nous allons soutenir une série de programmes de formations et d'activités que les membres de la communauté ont réclamés pour vous aider à augmenter la participation à vos groupes. Je crois que c'est ce dont on a parlé ces dernières années. Mais je dirais que pour l'exercice fiscal 2018, nous allons mettre l'accent sur cette présentation de notre travail.

Aujourd'hui nous avons une série de documents que Dev nous a présenté, on sait ce qui est encore en train d'être préparé. Nous allons faire un travail interne avec le personnel de l'ICANN pour améliorer le soutien des commentaires publics. Nous allons voir comment reprendre cet effort pour l'exercice fiscal 2019.

En 2018 nous allons mettre à votre disposition 5 créneaux de soutien à la communauté pour le travail de facilitation et nous voudrions qu'il y ait une participation régionale, peut-être les RALO veulent bien nous aider dans ce domaine là. Je vais en parler avec ceux d'entre vous qui sont intéressés.

---

Et je serais ravi de répondre à vos questions parce que je suis en train de faire c'est de vous présenter un bref aperçu. Il y a peut-être des complications ici qui ont surgi, mais je crois qu'en général nous avons bien réglé tout cela.

Ce sera ma dernière présentation ici en tant que responsable de ce poste, parce que je ne sais si vous le savez, je vais quitter ce poste et je vais remplacer mon collègue Olof Nordling au niveau du comité consultatif des gouvernements, donc je vais passer au service de la communauté, mais nous allons continuer à participer au programme pilote de ce groupe et à continuer à vous conseiller ;

De toute façon je suis encore à ce poste-là, je suis ravi de vous parler pour ce qui va être fait pour l'exercice fiscal 2018, de vous parler un petit peu de l'exercice fiscal 2019. Je veux être sûr qu'on aura le temps de donner la parole à Dan pour qu'il nous dise ce qui a été fait et où est-ce que nous en sommes.

Mais avant qu'il ne prenne la parole, je voudrais savoir s'il y a des questions, comme ça je peux y répondre. Je vois qu'il y a des cartes qui sont levées de la part de Glenn et de Tijani, et je serais ravi d'y répondre.

---

AZIZ HILALI: Merci beaucoup rob. Donc qui est la première personne à intervenir ?

GLENN MCKNIGHT: Oui, Robert, on a encore quelques mois où on peut abuser un petit peu de vous. Et vous savez qui va vous remplacer ?

ROB HOGGARTH: Oui, tout à fait. David a parlé à Mary Wong, et Mary Wong va se charger au niveau du service aux communautés, donc vous aurez la possibilité de travailler avec Mary Wong. Comme vous l'avez dit Glenn, il y a une période de transition de quelques mois. Olof reste jusqu'au premier aout, et nous pouvons faire preuve de flexibilité avec Mary.

TIJANI BEN JEMAA: Oui, Glenn était content que vous soyez dispo encore quelques mois. Moi je suis très triste de vous voir partir parce que je travaille avec vous depuis le début, et je n'ai jamais eu de problème avec vous. Je suis vraiment triste que vous nous quittiez.

Mais pour parler de la teneur de ce programme pilote, c'est comme les autres programmes pilotes. Vous savez que je n'aime pas être en désaccord avec vous. J'ai l'impression que ce



---

programme a été fait de manière cachée, en dehors de la communauté. C'est ça un petit peu le problème.

Je suis très content de savoir que pour l'année fiscale 2018 vous allez vraiment faire participer la communauté.

ROB HOGGARTH:

Merci Tijani. Oui, je crois qu'une des philosophies que nous avons pour ce programme pilote, et Oliver est autour de la table également, donc je vais paraphraser Olivier qui avait dit : c'est un programme pilote, d'apprentissage, où on apprend. Et ce qu'on a essayé de faire, pour aller un petit peu plus vite. Et dans ce cas, nous avons fait quelques erreurs, nous avons beaucoup appris de nos erreurs, à partir de celles-ci.

Avec le soutien de beaucoup d'entre vous autour de la table, je crois que nous avons été en mesure de concevoir des documents d'un emploi aisé, et utiles.

Donc je crois qu'il faut se concentrer sur le positif. Vous savez que Dev a développé aussi beaucoup de contenus et Mary Ozon a beaucoup travaillé au programme CROPP, Carlos et ainsi de suite font partie de l'équipe. Et on va continuer à avoir un savoir institutionnel et ne pas perdre durant cette transition.

---

AZIZ HILALI:

Judith ?

JUDITH HELLERSTEIN:

Oui, une nouvelle fois, tout comme Tijani je suis très triste de vous voir partir, parce que vous avez véritablement été quelqu'un qui nous a beaucoup soutenus dans toutes nos actions. Et je suis curieuse, étant donné que vous allez... Qu'allez-vous faire pour le titrage et les sous-titrages. Donc est-ce que vous vous êtes engagé dans ce projet ? Où en êtes-vous sur ce point ?

ROB HOGGARTH:

Donc moi, je serai toujours pas loin d'ici. Donc, premièrement, c'est moi qui dirigeais et qui avais demandé à diriger cela. Nous avons une équipe E3, donc services communautaires, et il y a d'autres communautés qui étaient soutenues. C'est difficile à comprendre. Donc Ariel a fait beaucoup de travail dans ce cadre communautaire, elle s'occupe de beaucoup de soutien et de communication pour la GNSO.

Et notre expérience dans ces derniers 18 mois, pour le sous-titrage, c'est qu'il y a eu une grande acceptation, une bonne productivité, de bonnes capacités que cela a fournies pour les participants actuels, pour les nouveaux participants également. Donc je veux que ça se poursuive, que ça continue.

---

Donc Ariel va continuer à gérer cela et dans le cadre de cette équipe, ça c'est assez difficile, ce n'est pas dans le cadre de At-Large, c'est dans le cadre de cette autre équipe. Parce que ce que l'on apprend - et Judtih vous l'avez entendu dans nos conférences téléphoniques, et Alan il y a de cela quelques semaines était au courant également, dans cette conférence - donc au niveau interne, au niveau At-Large, on s'engage pour le sous-titrage et l'équipe MSSI de l'ICANN commençait à tester cela, ces services de sous-titrage pour les activités intercommunautaires. Et l'équipe des services linguistiques, et ça aussi c'est au niveau interne, il y a eu les services linguistiques qui développaient des sous-titrages pour l'organisation. Donc il y avait eu des erreurs de communication entre certains départements de l'ICANN.

Donc il faut que l'on s'assure pour la phase 3 de notre programme pilote auquel on travaille, et bien avec ce groupe. Nous avons peut-être de nouveaux prestataires de services qui vont nous aider dans ce travail parce que l'on veut que ce soit une capacité de base de l'ICANN. Et on veut que les services linguistiques de l'ICANN jouent un rôle très important là-dedans.

Donc à court terme, Ariel va travailler avec l'équipe pour obtenir beaucoup de données et d'informations de votre part et coordonner avec Christina des services linguistiques pour que ce

---

soit bien clair au niveau du calendrier, au niveau du travail qui va être effectué, avec des téléconférences.

Donc je parle au nom de mes collègues, ce n'est pas juste, mais je crois que Christina va faire des tests avec des prestataires de service. On ne va pas travailler avec un seul prestataire de service mais avec plusieurs. On va faire des tests dans plusieurs langues.

Donc nous devons respecter ce cadre, cette structure.

Donc pour l'année fiscale 2018, ça va être une année où on va voir si l'on peut lancer véritablement ce programme avec plus d'appels par mois, avec d'autres communautés, et essayer de voir si c'est gérable pour tout l'ICANN.

J'espère avoir répondu à votre question, de manière un petit peu longue peut-être.

AZIZ HILALI:

Merci. Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Donc je vais rajouter quelque chose à ce que Rob a dit. Ariel va observer ce programme à tous les niveaux de ICANN et à At-Large. Ca restera toujours moi-même, Sylvia et le sous-groupe sur le sous-titrage. Donc il n'y a pas grand-chose qui va changer

---

au niveau de At-Large, mais le fait qu'au niveau horizontal de tout l'ICANN, on veut qu'il y ait une cohérence qui existe.

AZIZ HILALI: Merci. Restez bref s'il vous plait.

GLENN MCKNIGHT: Oui Robert, j'ai été très heureux de travailler avec vous ces dernières années, vous avez toujours été quelqu'un qui a très bien écouté, même lorsque vous deviez écouter des critiques. Mais j'aimerais revenir sur ce que vous avez dit.

Lorsque vous avez développé ce programme, est-ce que vous recherchiez ce résultat de ces guides d'initiations, est-ce que vous vouliez comme cibles des nouveaux venus ? Comment vous avez fait, comment vous avez conçu cela ? Donc, vous avez cette intervention qui a été réalisée, et comme résultat de cette intervention les personnes allaient mieux connaître le développement des politiques.

Parce qu'avec ces guides d'initiation, je crois qu'ils sont très bien, ce sont de très bons résumés, de très bons documents, mais ça ne donne pas néanmoins les compétences nécessaires pour développer des politiques. Je ne sais pas ce que vous en pensez. Ça ne fait pas très longtemps, ça ne fait que depuis

---

décembre qu'ils ont été publiés donc on n'a pas encore assez de temps pour mesurer le succès de ces documents.

ROB HOGGARTH:

Oui, merci. D'excellents points de soulevés. Je crois que c'est une question de priorisation. Donc je ne veux pas faire des explications trop longues, mais la demande de base de la collectivité, c'était comment vous pouvez nous aider à faciliter les activités de développement de politique et développer des outils sur ce thème.

Donc notre programme pilote c'était : est-ce que l'on peut faire de la facilitation, est-ce que l'on peut avoir un soutien du personnel, créer de nouveaux contenus, ça, ça peut aider les personnes.

Mais on s'est rendu compte qu'en tant que fonction du personnel, on tournait un petit peu en rond, et on devait trouver une meilleure manière de progresser.

Moi je crois qu'à l'avenir, on peut trouver de meilleures pratiques totalement séparées, Glenn, pour la formation des personnes, pour qu'il y ait une meilleure participation au niveau du développement des politiques. Et ça, ça va être la responsabilité de mon équipe pendant 2018. Il y a des programmes pilotes qui ont été identifiés comme ressources qui

---

vont explorer exactement cela, la formation, l'expansion des capacités de leadership.

Donc comment est-ce que l'on va tester tout cela ? Ça va être je crois au niveau de ICANN LEARN qui va être réorganisé. Et il y aura également des conversations pour voir si l'on peut aussi faire de la formation plus individualisée.

Donc vous en entendrez parler de la part de Heidi, de la part de Sylvia à Abu Dhabi. Nous aurons un retour de la part de [inaudible] sur les progrès qui ont été réalisés. Et je crois qu'on vous demandera votre avis et vous nous donnerez vos points de vue ces efforts.

Donc, Monsieur le Président de séance, est-ce que je peux donner à Monsieur O'Neill quelques minutes pour qu'il nous parle un petit peu de ce qui a été réalisé ? Et si cela vous intéresse, autour de la table, vous pouvez également voir comment vous pouvez parler à Dan et le contacter pour ses compétences de facilitation, et voir ce que vous avez au niveau de l'infrastructure. Donc quelques minutes pour monsieur O'Neill ?

AZIZ HILALI:

Oui, on peut lui donner quelques minutes, deux minutes.

---

ROB HOGGARTH: Dan, vous nous entendez ? Dan, vous pouvez communiquer ?

DAN O'NEILL: Oui, je vous entends, merci beaucoup de cette présentation.

ROB HOGGARTH: On vous entend très bien, parlez un tout petit peu plus fort s'il vous plait.

DAN O'NEILL: Très bien. Merci de me donner la possibilité de m'exprimer et de vous indiquer le statut de ce guide d'initiation et de son développement.

Comme Rob l'a mentionné, nous avons deux pistes à suivre pour ce programme pilote de développement de documents. Il y avait le côté ALAC / RALO, c'était l'aspect de développement d'un guide pour le développement des politiques. Et pour ce faire nous avons communiqué avec différents RALO qui s'intéressaient à la facilitation, à la modération et à faciliter le travail de développement de politique. Donc nous avons produit ces deux documents dans ce cadre.

Il y a un document sur lequel on travaille encore actuellement et qui sera fini vers la fin de l'année fiscale.



---

Nous avons créé en tout 5 documents qui sont listés sur la page Wiki. Vous avez tout d'abord l'horizon de l'internet, de la gouvernance de l'internet et l'ICANN, la gouvernance de l'internet et les noms de domaine, l'équipe de révision de l'ICANN, et le dernier guide qui est sur le Wiki, c'est un guide sur les noms de domaine internationalisés.

Donc nous avons pensé que ces documents seraient sur des commentaires publics précis, sur des thèmes précis. Donc ça va permettre de s'engager plus avant dans le processus de développement des politiques.

Et dans cet environnement, nous avons appris ce qui fonctionnait bien et ce qui fonctionnait moins bien. C'était difficile, on n'avait pas beaucoup de temps. On n'a pas produit peut-être assez rapidement ces documents. Je crois qu'il faut continuer à les utiliser et tirer des leçons de ces documents.

Donc ça c'est la phase de facilitation.

Nous avons été en mesure de desservir 4 différentes communautés l'année dernière, et comme l'a dit Rob, c'est presque le travail d'un membre du personnel à mi-temps pour aider les communautés à développer des documents sur les processus et les procédures de l'ICANN. Et nous avons noté que cela connaissait de bons résultats, obtenait de bons résultats lorsque les communautés travaillaient bien avec cette équipe. Et

---

communiquait bien avec ce membre du personnel. Nous avons pensé que le résultat du programme était extrêmement réussi. C'est un programme couronné de succès,

Et Rob j'aimerais continuer le dialogue et continuer le dialogue avec différentes RALO lors de l'année prochaine. Et continuer l'aspect facilitation de ce programme pilote pour engager les RALO.

Donc je vais m'arrêter là avec ce bref résumé, et je suis prêt à répondre à des questions le cas échéant.

AZIZ HILALI: D'abord donner la parole à Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci beaucoup Aziz, Rob et Dan de ceci. Vous savez que je m'appelle Olivier Crepin-Leblond et j'ai toujours soutenu ce processus, je crois que le contenu est absolument excellent, il est clair, il y a beaucoup d'informations utiles qu'on trouve dans ces documents.

Et pour que ce programme continue, je donnerais trois conseils. Premièrement, que ce soit un peu plus sexy. Deuxièmement que ça soit plus sexy, et troisièmement que ce soit plus sexy. Nous

---

avons la traduction en trois langues et c'est la même chose, c'est la même traduction.

Donc il ne faut pas que ce soit soporifique et ennuyeux. Mais je crois que ce n'est pas à cause du contenu, la présentation doit être vraiment renouvelée un petit peu, plus agréable. Formatage et ainsi de suite.

On reçoit tant d'informations, les personnes sont submergées d'informations, il faut qu'elles ressortent un petit peu plus fortement.

DAN O'NEILL: Merci Olivier. J'apprécie ce commentaire, je prends note.

AZIZ HILALI: Oui, merci beaucoup, une question de Alberto en espagnol.

ALBERTO SOTO: Merci beaucoup. Je vais parler en espagnol. Pour reprendre ce qu'Olivier vient de dire, je dirais qu'il y a... C'est un type de présentation pour laquelle quelqu'un expose ou quelqu'un lit, de manière de faire ce type de présentation.

Mais de nos jours, je dirais qu'on essaye de former les gens pour que la personne qui fait la présentation rende la présentation un peu plus intéressante en introduisant par exemple une histoire.

---

Parce que jusqu'à maintenant ceux qui faisaient des expositions, les intervenants, étaient des gens qui lisaient le contenu d'une présentation et à ce moment-là tout le monde s'endormait. C'est ce que Olivier disait.

Une autre chose que je propose, c'est qu'on consulte des experts qui pourraient nous expliquer que faire pour améliorer ce type de présentation, de façon à ce que la personne formée puisse réagir et modifier un petit peu sa façon de présenter les choses, non?

AZIZ HILALI:

... Dire à Olivier et Alberto, effectivement nous avons actuellement des nouvelles ALS qui sont là pour l'assemblée générale de cette semaine, et pratiquement la moitié de ces ALS c'est des nouveaux venus. Et hier je me suis amusé à leur poser la question, ils ont assisté d'abord à notre réunion, ça allait, mais quand ALAC a commencé, je me suis amusé à passer les voir et leur poser la question : est-ce que vous comprenez quelque chose ? Ils m'ont dit c'est du chinois pour nous. C'est vraiment du chinois surtout que... J'aime bien l'expression que vient d'utiliser Olivier, Sexy.

C'est vrai que l'internet évolue, l'ICANN évolue, mais nous, nous n'évoluons pas avec. Particulièrement à l'ALAC, et je ne parle pas pour les autres constituencies.

---

Donc nous devons faire des efforts si on veut que les gens nous aiment et qu'ils continuent à suivre parce que... Pratiquement, hier, aucune des nouvelles ALS n'a compris de la discussion d'At-Large d'hier. Rien, absolument rien. Et lorsqu'on parle de PDP, etc. c'est encore pire.

Donc voilà. Nous allons terminer ce point. Olivier tu veux ajouter quelque chose ?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Juste Aziz, je peux juste sauter dans la discussion, moi quand je parlais de make it sexy, je parle au point de vue présentation. Le contenu lui-même est fantastique, mais c'est la présentation. Si vous présentez quelque chose dans un pôle salle, la nourriture dans quelque chose d'affreux, c'est pas possible, les gens ne vont pas le manger. Mais si vous le présentez dans quelque chose beau, une présentation sexy, je pense que vous aurez plus de chance d'avoir plus de lecteurs. Merci.

AZIZ HILALI: Merci rob, merci Dan pour votre présentation. Nous allons passer maintenant au point suivant, et je vais en même temps passer la main à Olivier puisque je dois partir à moins le quart.

Et donc à partir de maintenant c'est Olivier qui modère la suite de la session. Merci.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci Aziz. Nous avons maintenant l'enquête concernant les compétences et l'expertise professionnelles des RALO. Je vais demander à Yrjo Lansipuro de nous présenter un résumé des résultats de cette enquête d'EURALO. Puis je demanderai à Glenn Mcknight de nous dire ce qu'il s'est passé à NARALO et ce qu'ils ont fait de leur côté. Donc Yrjo d'abord.

YRJO LANSIPURO: Merci Olivier. Et je dirais que ce que nous avons fait a été la mise en œuvre de la recommandation numéro 28 ATLAS II de Londres, qui indiquait aux RALO de cartographier l'expertise disponible dans leurs ALS.

Alors comment est-ce que nous avons fait cela? Je dirais d'abord que c'était très important. Ce n'était pas une enquête qui a été envoyée de manière anonyme à tout le monde. Nous avons eu une approche individuelle qui a demandé beaucoup de travail d'ailleurs à notre équipe, et c'est Olivier qui a fait la plupart de ce travail d'ailleurs. Nous avons envoyé des messages individuels à tout le monde, à toutes les ALS, avec le nom, etc.

Donc je pense que c'est très important de travailler comme ça, que les ALS ne soient pas traitées comme une seule masse, mais comme des individus.

---

Ce que nous avons fait, nous avons demandé à ces ALS de nous dire quelles étaient les domaines d'intérêts qu'ils avaient quels thèmes les intéressaient au sein de l'ICANN. Et quels étaient les domaines dans lesquels ils avaient une certaine expertise.

Nous avons reçu des réponses, beaucoup de réponses, un grand nombre, un taux de réponse très élevé. Nous avons reçu plus de 30 réponses.

Nous avons travaillé sur un document Google, et avec des références pour le cas où on ait besoin d'eux. Par exemple s'il y a un commentaire public sur un thème donné et dans ces cas-là, quelles étaient les ALS qui avaient une certaine expertise dans un domaine donné.

Alors, par exemple, dernièrement, il y a eu deux thèmes, le RDS, c'est-à-dire la vie privée, la protection de la vie privée. Ensuite il y a eu un autre thème qui a été présenté et la réponse était très bonne.

Donc cela nous a permis d'avoir une approche individualisée des expertises que nous avons au sein des ALS. Et si une ALS nous avait dit qu'ils étaient intéressés par un sujet, ou par deux sujets ou par trois sujets, ils recevaient des informations sur ce problème en particulier qui les intéressaient, et pas sur ce qui ne les intéressait pas, seulement sur ces thèmes-là.

---

Je voulais aussi mentionner d'autres aspects pour lesquels les ALS qui sont très diversifiées peuvent nous aider. Nous avons certaines ALS qui sont des organisations de consommateurs qui sont des ALS. Et cette diversité est une très bonne chose. Parce que par exemple, maintenant, aujourd'hui lors de la réunion avec le GAC, la réunion entre ALAC et le GAC, on a fait allusion aux contacts pour les organisations de consommateurs. Si nous avons des gens qui appartiennent à ces organisations parmi nos ALS, cela peut nous être très utile.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Je donne la parole à Glenn.

GLENN MCKNIGHT: Merci beaucoup ; J'ai participé à un des appels d'EURALO, et j'ai constaté que je n'étais pas au courant du fait que vous faisiez ce type d'enquêtes. Et j'ai été agréablement surpris. Et j'ai dit je vais le copier.

Et donc j'ai eu comme vous cette approche par mail. Nous avons envoyé des emails, nous avons commencé au mois de février à travailler. Nous avons cherché des gens, nous sommes allés rencontrer ces gens, il y a eu beaucoup de travail.

Les gens ont répondu à cette enquête et il y a eu plusieurs catégories. Et dans ces catégories nous avons 163 individus qui



---

ont été identifiés qui appartiennent à différentes catégories. Mais nous avons 163 possibilités d'expertises pour ces catégories. Ce qui veut dire, en termes de ce dont parlait Robert, c'est-à-dire la politique par exemple, je vais dire que s'il y a un problème politique particulier qui surgit, sur qui on peut compter pour faire des commentaires ?

Nous ne connaissons pas les capacités de notre public, de notre communauté, mais maintenant nous le savons.

Nous avons beaucoup de gens dans certains domaines. Si vous descendez sur ce tableur, vous voyez qu'il y a d'autres secteurs dans lesquels on a moins de gens.

Mais on a constaté que beaucoup de ces gens ne participent pas à nos appels parce qu'ils ne sont pas des représentants d'ALS. Mais on a constaté aussi qu'il y a beaucoup d'individus qui appartiennent à ces groupes ; et ces groupes nous n'en tenions pas vraiment compte parce que nous ne savions pas combien de gens il y avait de gens par exemple à ISOC New York et ce sont des centaines de gens.

Et donc ça a été un très bon exercice et j'encourage les autres RALO à faire la même chose. C'est une recommandation d'ATLAS II. Ça demande beaucoup de travail, mais bon.

---

Première étape, essayer d'envoyer des emails aux leaders de vos RALO pour qu'ils se mettent en contact avec des ALS. Ensuite vous allez devoir faire des coups de fil individualisés. Il y a des gens que je ne peux pas joindre. J'ai beau les appeler, j'ai beau demander aux responsables de les appeler et ils ne le font pas. Donc on a seulement un taux élevé d'ALS qui nous répondent qui représentent 90%.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Pour EURALO, nous avons eu une réponse de 9 sur 11 ALS qui ont répondu sur des conflits qui existaient ; pour le thème des droits de l'homme, la Déclaration des droits de l'homme on avait 3 sur 3.

Alors quelle est la prochaine étape pour NARALO ?

GLENN MCKNIGHT: Après l'assemblée générale que nous avons tenue à New Orléans, une des choses que nous avons, c'est des thèmes chauds pour faire des déclarations de politiques dans ces domaines. Donc j'ai identifié quels étaient ces points.

D'abord il nous faut organiser une assemblée générale mais nous motiver nos membres pour qu'ils deviennent actifs. Donc nous allons utiliser ce document, nous leur allons leur dire : vous êtes intéressés par tel ou tel sujet, et c'est pour ça que nous

---

avons identifié que cette politique va vous intéresser, parce que c'est important pour nous et nous avoir comme ça d'autres déclarations de politiques.

Et notre idée, c'est d'être un peu critique quant à nous-mêmes. On a fait beaucoup de bonnes choses, mais il nous faut travailler un petit peu plus dans le domaine politique. C'est ce que nous voulons faire maintenant.

Nous avons un plan stratégique sur lequel nous travaillons pour NARALO. Peu importe le plan du CROPP, mais nous avons un plan stratégique qui reconnaît le plan du GSE aussi.

Donc nous espérons que nous pourrions atteindre ces objectifs et organiser tout cela.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Satish Babu, APRALO a été très rapide et APRALO avance aussi. Vous avez la parole.

SATISH BABU: Merci Olivier. Est-ce que je pourrais avoir la diapo qui correspond à APRALO ? Ce n'est pas lié aux recommandations d'ATLAS II directement, mais lors de notre assemblée générale, nous avons voulu évaluer la réponse de nos ALS.

---

En général nous travaillons sur téléconférences, et nous avons fait une petite enquête, et les réponses ont été assez modestes. Sur 50 ALS nous avons eu 34 réponses et un membre individuel aussi a participé à cette enquête.

Voilà les pays. Vous voyez la diversité est large dans notre région de l'Asie-Pacifique.

Donc les problèmes que nous avons au niveau de la communication.

Voilà, nous avons fait une évaluation de ces problèmes. L'horaire des appels, certaines ALS pensent qu'ils ont besoin de davantage d'informations pour pouvoir répondre aux questions que nous leur avons posées. La largeur de bande est aussi un problème. Certaines ALS étaient trop petites et ne pouvaient pas répondre aux exigences, d'autres avaient des problèmes de temps, la difficulté du wiki, certains avaient des problèmes de langues, d'autres n'avaient pas de problèmes.

Le problème de langue est en réalité assez réduit puisqu'il y a eu une seule personne qui s'est plainte de ce problème.

Alors quels sont les empêchements pour contribuer à la politique de l'ICANN ? Donc on pense que... 13 % pensent que le processus de ICANN est trop complexe, 10 % pensent qu'il n'est pas important directement pour leur fonctionnement. La

---

difficulté, et les priorités locales qui ne sont pas prises en compte.

Voilà ce sont donc les points qui ont été soulevés.

Ensuite.

Bien, alors qu'est-ce qui est utilisé actuellement pour la communication ? Les listes de diffusion, les séminaires web de renforcement de capacités, les appels mensuels. Certaines personnes utilisent facebook - je ne sais pas très bien de quoi il s'agit puisque nous n'avons pas un processus de facebook officiel - les appels de groupe de travail, le Skype, WhatsApp et Twitter. Et bien sur la page wiki.

Alors qu'est-ce qui serait le mieux au niveau de la communication pour les ALS. Le système emails sont la première préférence, Adobe Connect aussi, ça fonctionne bien. C'est très bien parce que pour beaucoup d'entre nous c'est notre deuxième maison en ligne. Les médias sociaux, les appels téléphoniques, le Skype et le chat du skype. Et finalement le WhatsApp.

Ensuite, nous avons fait une enquête séparément pour connaître les priorités au niveau de la politique pour nos ALS. Et donc nous avons posé une question concernant leur nécessité en renforcement de capacités.

---

Alors les problèmes régionaux étaient leur première priorité, ensuite ICANN At-Large, la structure, le rôle, et les opportunités de volontariat. Les thèmes chauds dans la politique d'ICANN, les problèmes de base, les problèmes locaux, le problème de la structure post-transition d'ICANN et la responsabilité d'ICANN. Donc voilà ce que les ALS nous ont demandé.

En ce qui concerne le système de mentorat qui a été fait par les autres RALO, nous avons notre assemblée générale qui aura lieu à Abu Dhabi, nous pensons faire un processus similaire pendant l'assemblée générale. Nous voulons donner des instructions à nos représentants pour qu'ils s'occupent donc de cet aspect.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Je donne la parole à Heidi.

HEIDI ULLRICH: Merci Satish. Je dirais que c'est très intéressant de voir cette info. Mais une question. J'ai remarqué qu'il y a une diapo sur laquelle on demandait quelles étaient les informations nécessaires. Et la réponse était information.

De quel type d'informations avez-vous besoin ? Est-ce que vous avez besoin de matériels imprimés, sur un thème en particulier ? Est-ce que vous avez besoin de séminaires web ?

---

Et puis pour les besoins en renforcement de capacités, vous avez parlé de thèmes chauds. De quoi vous parlez? Parce que EURALO et At-Large, EURALO est le seul RALO qui a créé ces documents de thèmes chauds en politiques. Et donc on pourrait peut-être montrer cela aux autres RALO, parce que c'est un très bon document qui analyse les thèmes clefs dans le domaine de la politique et leur impact sur les utilisateurs finaux. Je sais qu'EURALO est en train de développer cela. Et pour représenter des contenus à son assemblée générale AFRALO va le développer ici pour avancer dans ce domaine, dans ce processus.

Et pour les autres RALO qui ne sont pas au courant, c'est peut-être quelque chose qui pourrait être utile pour vous.

Donc c'est un document régional, quels sont les thèmes clefs et quels sont leurs impacts sur les utilisateurs finaux, mais vous pouvez l'utiliser pour les gens qui commencent dans le domaine de la politique, pour que les gens comprennent quels sont les points clefs, les points importants, et ça peut être très utile.

SATISH BABU:

Merci beaucoup Heidi pour votre question. Pour la première question, je dirais que c'est un système de questions que nous avons fait. Nous savons qui a posé la question, qui a répondu à la question. Donc nous pouvons savoir exactement ce qu'ils veulent.

---

Ensuite nous serons ravis d'utiliser le matériel préparé par d'autres RALO. Mais nous n'avons pas, nous ne savons pas de quel thème chaud il s'agit. Bien, bon nous pouvons utiliser ces documents utilisés par EURALO de toute façon. Merci.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Heidi, allez-y.

HEIDI ULLRICH: Je sais que vous avez votre assemblée générale pour la réunion 60 d'ICANN. Peut-être que vos ALS, en tant que groupe, pourraient parler de cela, quels sont les thèmes chauds dans votre région et les documents dont vous auriez besoin. Je peux vous aider dans ce sens.

SATISH BABU: Très bien. Merci.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci Satish. Tijani, vous avez la parole. Vous êtes le dernier de cette queue.

TIJANI BEN JEMAA: Merci Olivier. Ce n'est pas une question, c'est une remarque. Nous, à Johannesburg, nous allons faire cela, mais j'aimerais



---

vous donner un conseil. Parce que cela ne devrait pas être les thèmes chauds pour le leadership. Ça devrait être les thèmes chauds ou les thèmes d'intérêt pour toute la communauté de notre région. Cela veut dire que toutes les ALS doivent y participer.

Deuxième point, thème chaud ou thème d'intérêt, on pourrait peut-être trouver un terme meilleur pour exprimer cela. Quel est l'intérêt de notre communauté pour ces thèmes, parce que ça peut être des thèmes qui ne sont pas des thèmes chauds au sein ICANN, mais qui sont importants pour notre communauté, donc des thèmes importants pour notre région ; je les définirais comme cela.

Ensuite, avant de pouvoir faire cela avec les ALS, nous devons préparer nos ALS. Parce que comme vous le savez, les ALS ne sont pas toujours au courant de ce qu'il se passe au sein de l'ICANN et nous devons les préparer, nous devons leur donner tous les moyens de participer à nos discussions.

Nous devons leur faire comprendre ce qui est important dans un thème ou dans un autre pour leur région.

Merci.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci Tijani. Oui, en effet, au niveau des compétences, EURALO est tout à fait d'accord avec cela et nous pourrions vous aider.

Deux choses qui restent à l'ordre du jour, il nous reste que 9 minutes et même moins que cela. En ce qui concerne une archive numérique durable pour At-Large et les informations utiles pour le partenariat, bâtir des capacités, meilleures pratiques.

On va redonner la parole à Satish Babu, merci.

SATISH BABU:

Merci beaucoup. Et bien APRALO fête son 10<sup>ième</sup> anniversaire, et nous avons tous nos documents qui sont sur le site web. Certains ne sont pas là parce qu'il y a des liens qui fonctionnent mal, et certains ont été perdus durant la transition d'un site web à un autre. Et je ne sais pas pourquoi certains documents ont été perdus.

Donc je me suis posé la question. Je crois que pour les 10 années à venir, jusqu'en 2027, nous avons un véritable besoin d'avoir des archives pour déposer tous ces documents.

Donc serait-il possible de réfléchir à long terme pour la mémoire de l'institution ?

---

Tous les documents, ça peut être des vidéos, ça peut être des présentations, même des enregistrements audio. On a besoin d'archives, de créer une archive, un endroit où on peut mettre toutes ces métadonnées, et les déposer pour les sauvegarder.

Il y a véritablement beaucoup de technologies qui existent pour ces archives numériques qui nous permettraient de ne pas avoir de lien qui se brise, pour ne pas perdre certains documents.

On peut donner accès à certaines personnes, à toutes les personnes, ce sera pour que la communauté tout entière, les membres et ainsi de suite pourraient accéder à cette mémoire institutionnelle.

Donc je crois que le groupe technologique pourrait nous aider.

Pendant notre [FICA] on nous a dit qu'il y avait une bibliothèque de l'ICANN qui existait.

Donc c'est un projet assez large. Je crois qu'on peut le faire avec une personne qui essaye de développer une bibliothèque de l'ICANN.

Donc je voulais savoir ce que vous en pensiez.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: J'aimerais demander au personnel et à Heidi en particulier si elle a travaillé à cela, si elle est au courant de ce projet

---

bibliothèque, si on pourrait travailler dans le cadre de ce projet. Parce que si on commence à concevoir quelque chose, je ne veux pas qu'on ait un effet doublon et que l'on conçoive quelque chose en concurrence et ainsi de suite. Parce qu'on ne veut pas dépenser des millions et surtout ne pas perdre de temps de bénévolat.

HEIDI ULLRICH:

Je sais que Chris Gift va en parler cette semaine. Donc Alan aussi va être au courant. Mais vous êtes peut-être au courant que ICANN a lancé récemment un projet sur l'histoire de l'ICANN, d'excellentes vidéos sur le site web. Et avec Ariel on a travaillé avec les personnes qui ont développé cela parce que Ariel travaillait à l'historique un petit peu de l'ALAC. Et on veut incorporer cela au projet histoire de l'ICANN. Donc on va se concentrer d'abord sur l'histoire de l'ALAC, mais tout pourra être incorporé de cette manière. Donc je crois qu'il faut que l'on continue à débattre de cela.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Oui, je crois que Satish parlait du problème des informations qui disparaissent. Et plus on génère d'informations, plus c'est une botte de foin où on a du mal à trouver une quelconque épingle.

---

Donc, comme Satish l'a mentionné, on a de nouvelles technologies qui nous permettent d'avoir des archives numériques.

Vous savez, il y a un fichier dans le wiki où il faut qu'on aille puiser. Si vous avez quelques années à votre disposition vous pouvez vous lancer dans cette tâche, mais c'est quelque chose sur lequel on doit revenir.

J'aimerais demander aux RALO s'ils sont d'accord pour que l'on fasse un groupe, un groupe de RALO pour voir ce dont on a besoin, pour s'assurer que notre mémoire institutionnelle ne soit pas perdue et que des documents importants ne soient pas perdus.

Je crois que Satish pourra mener le groupe.

Alberto ?

ALBERTO SOTO:

Oui. Merci Olivier. Je soutiens tout à fait Satish dans cette idée. Nous avons eu beaucoup de pertes.

Et il faut prendre en compte le fait qu'on perd beaucoup de temps aussi dans la recherche d'informations sur la page wiki. Parfois on ne trouve pas les documents tout simplement. Ce

---

n'est pas qu'ils soient perdus, mais ils sont mal organisés et donc peu accessibles.

Donc comme l'a dit Olivier, on dépense parfois des millions et c'est un point de vue informatique sur des disques d'ordinateurs, sur des clefs USB.

Ce qui est important c'est l'organisation de ces informations pour mieux les utiliser parce qu'on a déjà perdu beaucoup de temps et on ne peut pas permettre de continuer comme ça.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci beaucoup Alberto. Ricardo ?

RICARDO HOLMQUIST: Oui, merci beaucoup. Je vais m'exprimer en espagnol.

Nous devons prendre en compte que l'internet n'est pas seulement le web. Il y a les FTP, il y a les listes de diffusion, peut-être que d'avoir un FTP avec tous les documents serait plus pratique, on pourrait avoir accès beaucoup plus facilement aux documents. Parce que parfois ce sont les liens en effet qui sont brisés, tous les documents ne sont plus accessibles si le lien ne fonctionne pas.

Donc je crois que ça nous est arrivé de par le passé. On perd des informations, parce qu'on ne peut plus lire ces informations.

---

Et on utilise beaucoup Adobe Connect, mais il y aura peut-être d'autres outils que l'on va utiliser à l'avenir, donc nous pouvons garder Adobe Connect pour lire ces informations. Mais s'il y a des changements de plateforme, on ne pourrait plus lire les contenus.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Oui ça s'appelle le concept de [Vint] qui a écrit des articles là-dessus, lorsque le...

CARLTON SAMUELS: Nous avons parlé de cette question depuis longtemps, et il y a plus de 5 ans, si je me rappelle bien, nous avons proposé d'engager un ou une bibliothécaire connaissant les compétences de bibliothèque numérique, qui est maintenant très spécialisée. Les universitaires sont très au courant de cela, et j'en fais partie.

Il y a également tous les courriels que l'on doit prendre en compte. Il faut les gérer, il faut les traiter. Vous avez besoin de professionnels, d'une aide professionnelle pour que ce soit bien fait.

Vous avez besoin d'avoir un bibliothécaire. C'est dans l'intérêt de l'ICANN d'engager un professionnel qui a des compétences numériques très fortes. Merci.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Je crois que c'est exactement ce qu'on pensait. Donc Leah ?

LEAH SYMEKHER: J'aimerais en effet dire que je soutiens tout à fait ce que Satish a proposé pour les RALO.

Si l'on remonte, lorsque j'étais à la tête de la région de San Francisco, je suis passée après le fondateur, et il y avait toutes ces informations. Et lorsqu'il y avait une transition de leadership, il y avait beaucoup de choses qui manquaient au niveau opérationnel, même des statuts et on ne trouvait plus rien.

Donc ces trois dernières années, nous avons essayé de localiser beaucoup de choses, et véritablement cela nous a posé un problème en tant que chapitre ISOC. Donc ce n'est pas une tâche facile pour un RALO.

Nous sommes une ALS, et nous avons des problèmes de ce type, et en effet c'est très important si l'on veut devenir un RALO, et au niveau des structures plus importantes comme At-Large, il faut trouver des solutions très professionnelles pour l'archivage, pour que ça arrive, en effet jusqu'au niveau des ALS et que les ALS soient en mesure d'utiliser ces compétences et ces logiciels.



OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Je vais donner la parole à Heidi. Est-ce que nous pourrions avoir des personnes qui gèrent tout notre wiki, qui nettoient ce wiki, qui s'assurent que tous les liens fonctionnent. Ça ne doit pas être un robot, ça doit être un être humain. Et je crois qu'il y avait il y a de cela quelque temps des stagiaires, on pense à des stagiaires. Donc je ne veux pas vous forcer la main...

HEIDI ULLRICH: Oui, je vais me renseigner un petit peu plus avant de pouvoir m'engager.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Donc vous ne voulez pas vous porter volontaire vous-même Heidi ?

HEIDI ULLRICH: Heu... Je dis non. Et je le dis officiellement.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Donc je crois que les interprètes parlent depuis très longtemps. Donc restez s'il vous plait très bref. Alberto Soto 30 secondes, Glenn Mcknight 30 secondes et ensuite on arrête.

---

ALBERTO SOTO: Une suggestion. Comme nous avons fait pour la nouvelle page web, je suggère que chaque fois qu'on trouve une erreur, chacun d'entre nous, on écrive au personnel pour dire que ce link, ce lien ne fonctionne pas.

GLENN MCKNIGHT: Heidi, voilà ce que je voulais vous dire. Tout ce que j'ai envoyé au personnel pour remplacer les photos, par exemple, ou lorsqu'il y avait un problème sur la page wiki n'a pas exactement été fait. Donc à qui je dois envoyer cela ?

Donc on avait des nouvelles photos de l'assemblée générale, j'ai envoyé des liens, j'ai envoyé des photos, mais les liens n'ont pas été réparés. Donc c'est à qui qu'il faut s'adresser lorsque l'on note des erreurs ?

HEIDI ULLRICH: Donc si c'est un RALO, ça va être Silvia votre point de contact et qui va s'occuper de tout avec d'autres membres du personnel.

Et pour répondre à Alberto, je vais parler à Ariel et y réfléchir. Moi je crois que ce serait bien d'avoir une page wiki plutôt que d'envoyer un email à chaque fois que vous voyez une erreur. Donc je vais parler à Ariel et revenir vers vous.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Merci beaucoup Heidi. Judith, deux mots.

JUDITH HELLERSTEIN: Donc de par le passé, pour le wiki, on le faisait nous-mêmes, et on parlait à Silvia. Mais pour le site web, c’était soit Ariel, me semble-t-il, pour site web c’était Ariel ?

HEIDI ULLRICH: Oui, c’est au niveau des pages wiki du RALO, ça va être Ariel. Pardon pour le site web ça va être Ariel.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Donc merci beaucoup. Est-ce qu’il y a d’autres points à soulever ?

Une fois, deux fois, trois fois.

Je ne vois personne prenant la parole, je vous remercie, désolé d’être arrivé en retard et merci une nouvelle fois à nos interprètes d’avoir survécus à cette séance.

Merci. Merci à l’équipe technique, merci à notre personnel, nous levons la séance. Bonne après-midi.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**